# Prestigio Nobile 1522E Ръководство на потребителя

### Забележка

Информацията в това ръководство може да бъде променена без предварително уведомление...

ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ НА ТОВА УСТРОЙСТВО ИЛИ ТЪРГОВЕЦЪТ НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА ГРЕШКИ ИЛИ ПРОПУСКИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО, И ЗА ЕВЕНТУАЛНО ПОВРЕДИ НАСТЪПИЛИ СЛЕД ПОЛЗВАНЕ НА РЪКОВОДСТВОТО.

Информацията в ръководството се защитава от законите за авторско право. Ръководството или части от него може да се фотокопират без предварително разрешение от страна на собствениците на правата.

Copyright 6/2006 Всички права запазени.

Microsoft и Windows са регистрирани търговски марки на Microsoft Corporation. DOS, Windows 95/98/ME/2000/NT/ са търговски марки на Microsoft Corporation.

Споменатите продуктови имена могат да бъдат са регистрирани търговски марки на или търговски марки на съответните собственици/компании.

Софтуерът описан в това ръководство е доставен по лицензионно споразумение. Софтуерът може да се използва или копира само в съответствие с условията на договора.

Този продукт включва технология за защита от копиране, защитена от патент в САЩ и други права за интелектуална собственост. Използването на технологията трябва да бъде оторизирано от Macrovision и е предназначено за домашно гледане и друго ограничено ползване, освен ако няма друго споразумение с Macrovision. Разглобяването с цел изучаване на технологията е забранено.

Версия 1.0

# 協 Предговор

### Използване на ръководството

Настоящето ръководство съдържа обща информация за настройка на хардуера и софтуера, отстраняване на повреди и технически спецификации на ноутбука.

### Символи и условности

В това ръководство се използват следните условности и символи:

Когато няколко клавиша трябва да се натиснат едновременно, се използва символът плюс (+). Например, Fn+F7 означава задържане едновременно на клавиши Fn и F7.

Когато в Windows OC се налага поредица от щраквания, се използват символите [] и > . Например, [Start > Settings > Control Panel > Display] означава щракване първо на иконата Start, след това Settings, след това Control Panel, и след това Display.

Когато искате да направите избор с тъчпада (или мишката), ще бъдете поканени да "изберете" или "щракнете", или да "щракнете два пъти" върху обекта.

Забележка: Текст в този формат означава специфични инструкции, коментар, странични забележки или допълнителна информация, която трябва да знаете.

**Предупреждение:** Текст в този формат означава, че ако не изпълните дадена инструкция или не се съобразите с дадена информация, това може да доведе до повреда в компютъра, или увреждане или опасност за живота за самите вас.

# Пазете компютъра – избягвайте грубо третиране и неблагоприятна околна среда

Следването на съветите по-долу ще ви помогне да извлечете максимума от вашата инвестиция.

Вашият компютър ще ви служи добре, ако полагате добри грижи за него.

Не излагайте компютъра на сиректна слъунчева светлина, нито го поставяйте близо до източници на топлина.

Не го подлагайте на температури под 0°С (32°F) или над 35°С (95°F).

Не излагайте компютъра на магнитни полета.

Не излагайте компютъра на влага или дъжд.

Не позволявайте течности да се разливат върху компютъра.

Не подлагайте компютъра на удари и вибрации.

Не излагайте компютъра на прах и замърсяване.

Не поставяйте предмети върху компютъра, за да не повредите екрана.

Не поставяйте компютъра на нестабилна повърхност.

Ето препоръки как да се погрижите за вашия захранващ адаптер.

Не свързвайте адаптера към други устройства освен към компютъра.

Не позволявайте да бъде полят с вода или друга течност.

Не блокирайте вентилационните отвори на адаптера.

Дръжте адаптера на хладно и вентилирано място.

Не стъпвайте върху захранващия кабел нито поставяйте тежки предмети върху него.

Внимателно аранжирайте кабела, за да не се спъват околните в него.

Когато откачате кабела, не дърпайте самия кабел, а щепсела.

Дръжте адаптера далеч от деца.

Общият ампераж на включеното оборудване не трябва да надвишава ампеража на разклонителя, ако използвате такъв.

Общият ампераж на включеното оборудване към даден контакт не трябва да надвишава ампеража на контакта или бушона.

Не свързвайте друг АС адаптер към вашия ноутбук. Този ноутбук използва само следния адаптер: Lishin 0335C2065 (65W), EPS F10652-A(65W)

При почистване на компютъра спазвайте следното:

1. Изключете компютъра и извадете батерията.

2. Откачете АС адаптера.

3. Използвайте меко парче плат, навлажнено с вода. Не използвайте течни или аерозолни почистващи средства..

Обадете се на вашия дилър или сервизен техник, ако се случи следното:

Компютърът е бил изпуснат, или корпусът му е повреден.

Върху компютъра е разлята течност.

Компютърът не работи нормално.

Почистване на вентилационните отвори:

Предлагаме ви да почиствате редовно вентилационните отвори, за да поддържате оптимално температурно регулиране на ноутбука. За целта използвайте мека четка или прахосмукачка с накрайник - четка, за да махнете наслоения прах върху вентилаторните отвори.

B

# 👷 ПЪРВОНАЧАЛНО ЗАПОЗНАВАНЕ

Тази глава представя характеристиките и компонентите на вашия компютър.

### Компоненти за висока производителност

# Високопроизводителен процесор Intel със съвременен Intel чипсет

Този мобилен компютър е снабден с мощен Мобилен Intel Merom двуядрен процесор или Мобилен Intel Yonah двуядрен или едноядрен процесор. Заедно с най-новия Intel чипсет и интегрирана графична подсистема, компютърът предлага висока производителност.

## Широкоекранен LCD дисплей

Компютърът разполага с широкоекранен 15,4-инчов ТЕТ дисплей с висока резолюция за удобно гледане на филми.

### Технология за пестене на батерията

Системата използва уникална технология за пестене на енергия, която позволява на потребителите да разполагат с повече време за работа на батериии без да жертват производителността.

# ExpressCard Технология

ExpressCard (type II, 54mm) е следващото поколение стандарт за разширителни карти (PC Card). Интерфейсът е базиран на два стандарта: PCI Express за високопроизводителни входо-изходни операции и USB2.0 за свързване на голямо разнообразие от периферни устройства.

### Възможности за разширяване

Системата предлага възможност за ъпгрейд на твърдия диск, както и 2 слота за памет DDRII SDRAM, с което дава възможност на потребителя да увеличи капацитета на външната и системната памет съобразно своите нужди.

### Вграден четец на флаш-карти

Четецът 4-в-1 може да чете дигитални медии от типа SD Card, MS Card, MMC Card, и MS-Pro Card.

## Ethernet порт

Системата разполага с вграден 10/100 Mbps Ethernet мрежов адаптер за високопропускателна връзка.

# Firewire (IEEE1394 / 1394а) и USB2.0 портове

В допълнение към пълната гама вградени I/O портове, компютърът предлага IEEE1394 за ултрабърза връзка към дигитални видео-устройства, както и USB2.0 портове за свързване на всякакъв вид USB-базирани цифрови периферни устройства.

# Безжичен LAN

Вътрешният модул за безжичен LAN дава възможност на вашия ноутбук да се свързва към други системи, снабдени с 802.11 комуникация, или безжични мрежи.

## Системата с един поглед

# Изглед отгоре



# 1. Ключалка за LCD екрана

Ключалката за LCD екрана заключва/освобождава горния капак с екрана.

# 2. LCD дисплей

ß

Панелът е мястото, на което се показва съдържанието на системата.

## 3. Вградени стерео говорители

Вградените говорители извеждат стереозвук от звуковата подсистема.

# 4. Клавиатура

Клавиатурата се използва за въвеждане на информация. (За подробности вижте раздел Клавиатура).

# 5. Тъч пад

Тъчпадът е вградено посочващо устройство с функции подобни на мишката.

## 6. Светодиоден статус индикатор

Светодиодните индикатори за статус показват статуса на следните функции: Цифрова клавиатура, само главни, тих режим, активиране/деактивиране на WLAN модула, както и активността на оптичното устройство и твърдия диск. Вижте раздела за Светодиоден Индикатор за повече подробности.

Светодиодните индикатори също показват дали системата е включена или изключена, както и заряда/зареждането на батерията. Вижте раздел Светодиоден индикатор за повече подробности.

# 7. Вграден микрофон

С вградения микрофон можете да записвате звук.

### 8. Бутон захранване/излизане от активен режим

Бутонът захранване/бездействие (излизане от активен режим) включва и изключва ноутбука и също действа като клавиш за изключване активното състояние на системата. Натиснете го кратко за включване на системата. Натиснете и задръжте поне 4 секунди, за да изключите системата. Дефинирането на клавиша е в меню [Start > Settings > Control Panel > Power Options > Advanced]. Натиснете бутона отново, за да се върнете от режим на бездействие. (Вижте Глава 3 за повече подробности по режима бездействие/suspend.)

Когато системата е в режим Бездействие (Suspend Mode), О Статус-индикаторът свети с мигаща зелена светлина.

### Prestigio Nobile 1522E

### 9. Бутон за тих режим

С натискането на този бутон системата намалява потреблението на енергия, намалява се и скоростта на вентилатора за постигане на минимални нива на шум.

Когато е активиран тихият режим (Silent Mode), V

## 10. Бърз клавиш за Internet Explorer

С натискането на клавиша се пуска Internet Explorer в Windows.

## Изглед отпред



Предупреждение: Не поставяйте тежки предмети върху ноутбука. Това може да повреди екрана

# 1. Ключ за включване/изключване на безжичната

### комуникация

Използвайте този ключ за включване/изключване на безжичната комуникация.

Когато е активирана безжичната LAN функция, \_\_\_\_ Статус-индикаторът свети с постоянна зелена светлина.

## 2. Извод за микрофон/аудио вход

В извода за микрофон/аудио вход (3,5мм диаметър) се включва микрофон или външен звуков източник като CD плейър.

## 3. Извод за слушалки/ аудио изход

Към този извод се свързват стерео-слушалки (3,5мм диаметър) или външни говорители. Също така можете да свържете изхода към външен DTS, AC3, или PCM звуков процесор / декодер на вашата домашна стерео система.

Статус-индикаторът свети с

# В Странични изгледи



Предупреждение: Не поставяйте тежки предмети върху ноутбука. Това може да повреди екрана

# 1. USB2.0 порт (x3)

Портът Universal Serial Bus (USB2.0-съвместим) позволява да свързвате към компютъра широка гама периферни устройства, със скорост на обмен на данните до 480 Mbps. Този порт съответства на последните USB2.0 plug-and-play спецификации..

# 2. Оптично устройство, Бутон за изваждане на диска и Отвор за ръчно изваждане

Ако вашият компютър е доставен с Комбо, DVD-Dual или Super-Multi оптично устройство, вие можете да архивирате данни върху CD-R / CD-RW или DVD RW оптичен диск. Натиснете бутона за изваждане на поставката (изваждане на диска). Отворът за ръчно изваждане служи да извадите ръчно (или при изключено захранване) заклинил оптичен диск.

# 3. Модем Порт

Тук се включва конекторът на телефонната линия (RJ-11) за факс/модем комуникации.

# 4. Отвор за Kensington ключалка

Този отвор служи за закрепване към него на Kensington защитна ключалка, с цел предпазване от кражба.

# 5. Вентилационна решетка

Решетката (отворите) на вентилатора са мястото, където става обмен на въздуха за разсейване на акумулираната в компютъра топлина. Не блокирайте тези отвори.

# 6. Вход за захранване (DC-in)

Тук се включва жакът на AC адаптера (DC-out) за захранване на компютъра с прав ток.

# 7. Външен VGA порт

Портът за VGA видео изход служи за свързване към външен монитор или проектор.

# 8. TB (S-Video) порт

S-Video портът позволява да изведете видеосигнал към телевизор или друго аналогово устройство. ТV портът е със защита по отношение на авторските права, затова при възпроизвеждане на DVD филм изходният сигнал се следи и смущава срещу аналогов презапис.

# 9. Ethernet / LAN порт

Този порт свързва машината към мрежа чрез RJ-45 кабел, и съответства на 10/100/Base-TX протокола за обмен на данни.

# 10. ExpressCard слот

Това е слот, в който се поставя Express Card (Type II 54mm). ExpressCard интегрира PCI-Express и USB2.0 технологиите. Натиснете картата в слота, за да я поставите. Натиснете отново, за да я извадите.

# 11. Firewire / IEEE1394 / 1394a порт

Това е високоскоростен сериен порт. Към него можете да свържете всяко Firewire-ready устройство.

## 12. 4-в-1 Картов четец

Картовият четец 4-в-1 поддържа флаш памети с формат SD Card, MS Card, MMC Card, и MS-Pro Card.

BG

# 🙄 Изглед отдолу



## 1. Батерия и заключалка за батерията

Батерията е вграденият източник на захранване на компютъра. Плъзнете заключалката на батерията, за да я освободите и извадите при нужда.



## 2. Вентилационна решетка

Вентилационната решетка е мястото на въздухообмен за извеждане на топлината от вътрешността на компютъра. Не блокирайте напълно въздушния поток.

Предупреждение: Не блокирайте вентилационната решетка. Поставяйте машината само на твърда повърхност. Дъното (долната част) на компютъра може да се нагорещи силно.

### 3. Капак за системни устройства

Под този капак са разположени процесорът на системата, модулът за безжичен LAN, твърдият диск и DDR паметта. Можете да ъпгрейдвате паметта до по-голям капацитет. (Вижте Глава 4 за инструкции по ъпгрейд на паметта и твърдия диск.)

# АС адаптер



## 1. Конектор за прав ток (DC-out)

Конекторът за прав ток (DC-out) се свързва с входа за захранване (DC-in) на компютъра.

# 2. Адаптер

Адаптерът превръща променливия ток от захранващата мрежа в прав ток за компютъра.

# 3. АС контакт

Контактът служи за свързване на адаптера към розетка от захранващата мрежа.

Предупреждение: Уверете се, че използвате стандартен 3-изводен контакт на мрежата със занулен извод. Ако не, можете да усетите леко дразнене/гъделичкане при докосване на някоя от металните части на компютъра, като I/O портове. Това е от утечките на ток при неправилно зануляване на контакта на мрежата. Трябва да знаете, че количеството ток на утечка е в безопасните граници предписвани от инструкциите за безопасност и не е опасно за човешкото тяло.

## Светодиоден статус индикатор

Светодиодният индикатор показва статуса на работа на ноутбука. Когато дадена функция е активирана, светодиодът (LED) светва. Разделът по-долу описва индикациите му.

ВС

### Индикатори на статуса на системата и захранването

LED графичен символ



Индикация

Зелената светлина показва, че ноутбука е включен. Мигащата зелена светлина показва, че ноутбукът е в suspend режим. Зелената светлина показва, че WLAN модулът е активен.

Зелената светлина показва, че е активиран тих режим (Silent Mode).

Мигащата оранжева светлина показва, че батерията се зарежда. Мигащата червена светлина показва, че нивото на батерията е ниско, когато включите системата.

Постоянната зелена светлина показва, че батерията е напълно заредена и АС адаптерът в включен към захранващата мрежа.

Зелената светлина показва, че се извършва достъп до твърдия диск или оптичното устройств.

Зелената светлина показва, че е активирана цифровата клавиатура.

Зелената светлина показва, че е активиран клавишът Само главни (cap-lock).

### Описание на клавиатурата

Функционни клавиши (Бързи клавиши)

Графичен символ	Действие	Управление на системата
Ð	Fn + F1	Влиза в режим изчакване (Suspend Mode).
<b>1</b>	Fn + F3	Включва/изключва предупредителния сигнал за ниско ниво на батерията.
	Fn + F4	Сменя режима на дисплея: само LCD, само CRT и LCD&CRT.
<b>(</b> ))	Fn + F5	Повишава звука от говорителите.
<b>(</b> )))	Fn + F6	Намалява звука от говорителите.
<b>Q+</b>	Fn + F7	Увеличава яркостта на дисплея.
<b>ġ-</b>	Fn + F8	Намалява яркостта на дисплея.

12

BG

Fn+Num Lock	Активира вградената цифрова клавиатура. Клавишите		
	действат като тези на калкулатор. Използвайте този		
	режим за въвеждане на много цифрови данни.		
	Алтернативата е външна цифрова клавиатура.		
Scroll Lock	Натиснете Scroll Lock клавиша и след това с натискане		
	на 👌 или ↓ се придвижвате нагоре или надолу с		
	един ред.		

При различните клавишни комбинации за управление на системата, натискайте функционалния клавиш Fn и съответния Fx клавиш едновременно.

### Windows клавиши

Вашата клавиатура има и два Windows клавиша:



### 1. Клавиш Start

Извежда Стартовото меню на Windows в дъното на лентата със задачи.

_	-	
_	7	
		C
		<u></u>
		-
_	_	

2. Клавиш за меню към приложенията

Този клавиш извежда контекстно меню за конкретното приложение, както щракването на десен бутон на мишката.

## Вградена цифрова клавиатура

Натиснете Fn+Num Lk за да активирате вградената клавиатура. Цифрите са отпечатани в горния десен ъгъл на клавиша в цвят различен от този на основните (буквени) означения. Тази клавиатура има съответно и знаци за аритметичните операции (+, -, \*, /).

Натиснете отново Fn+Num Lock за да върнете към нормалното използване на клавишите.



## Тъчпад

Вграденият тъчпад е PS/2-съвместимо посочващо устройство, което регистрира движение по неговата повърхност. С придвижване на върха на пръст по повърхността му, курсорът на екрана се движи по съответен начин.

Инструкциите по-долу ви съветват как да използвате тъчпада:

B

1. Движете пръста си по тъчпада, за да движите курсора.

2. Натиснете бутоните, за да изпълните определени функции. Двата бутона са подобни на левия и десен бутон на мишката. Двойно потупване върху тъчпада съответства на щракване на левия бутон на мишката.

Функция	Ляв бутон	Десен бутон	Еквивалентно потупване
Изпълнение	Бързо двукрактно щракване		Тупнете два пъти (със същата скорост, както двойно щракване на бутона на мишката)
Избиране	Щракване веднъж		Потупване веднъж
Провлачане	Щракнете и задръжте, за да провлачите курсора		Тупнете двукратно бързо и при второто тупване задръжте пръста на повърхността за да провлачите курсора
Достъп до контекстно		Щракване	
меню		веднъж	
Придвижете една страница нагоре или			

надолу

Съвети за използване на Тъчпада:

1. Скоростта на двойното щракване е определена - ако щракнете твърде бавно, ноутбукът ще реагира като на единично щракване два пъти.

2. Вашите пръсти трябва да са чисти и сухи когато използвате тъчпада. Също така, повърхността на тъчпада трябва да е суха и чиста, за да удължите живота му.

 ъчпадът е чувствителен на движението на пръста. Колкото по-леко е докосването, толкова по-добра реакция (по-лесна работа) ще се получи. Силното натискане не означава по-добра реакция.

### Графична подсистема

Вашият компютър използва високопроизводителен 15,4-инчов TFT екран (активна матрица) с висока разрешаваща способност и изобразяване на милиони цветове за качествено гледане на изображения или филми. Вграденият графичен ускорител Intel 945GM (940GML) е съвместим с Microsoft DirectX 9 и извършва рендиране а графика с висока скорост.

### Настройка на яркостта на екрана

Ноутбукът използва специални клавишни комбинации, наречени "горещи клавиши", за контрол на яркостта.

Натиснете Fn+F7 за да увеличите яркостта.

Натиснете Fn+F8 за да намалите яркостта.

Забележка: За да удължите максимално времето за работа на батерия, настройте

Prestigio Nobile 1522E

яркостта до най-ниската стойност удобна за работа, така че подсветката на екрана да черпи по-малко енергия.

## Удължаване на живота на TFT дисплея

Съблюдавайте следните мерки, за да удължите максимално живота на подсветката на екрана на дисплея.

1. Настройте яркостта на най-ниската стойност удобна за работа (Fn+F8).

2. Когато работите на бюрото в офиса, свържете ноутбука към външен монитор и отменете вътрешния дисплей Fn+ F4.

3. Не отменяйте времето за преминаване към бездействие "suspend time-out".

4. Ако използвате AC захранване и нямате външен монитор, преминавайте към режим на бездействие "suspend", когато не използвате компютъра.

### Отваряне и затваряне на капака с дисплея

За да отворите дисплея, натиснете заключалката надясно и повдигнете капака. Настройте на удобен ъгъл за работа. LCD панелът се отваря максимално на 135 градуса. Не го натискайте със сила надолу.



За да затворите капака с дисплея, сгънете го внимателно.

Предупреждение: За да избегнете повреда на дисплея, не го затръшвайте при затваряне. Не поставяйте предмети върху компютъра при затворен капак.

# Звукова подсистема

Звуковата подсистема на вашия ноутбук е съвместима със Sound Blaster Pro.

### Ръчна настройка на силата на звука

За увеличаване на звука, натиснете Fn+F5. За намаляване на звука, натиснете Fn+F6.

### Настройка на нивото на звука в Windows

1. Щракнете върху иконката-говорител в трея със задачи в Windows.

2. Преместете управляващия бар на звука нагоре или надолу.

3. За временно заглушаване (отменяне) на говорителя, без промяна в нивото на звука, щракнете Mute.

# BG

### Запис на глас

Вграденият микрофон позволява да записвате звук, Ще трябва да използвате софтуер за обработка на звук, например Microsoft Sound Recorder.

# Модем

Вашият компютър идва с 56К V.92 вътрешен факс/модем и вход за телефонна линия (RJ-11), който е разположен от лявата страна на ноутбука.

Използвайте телефонен кабел, за да свържете компютъра към розетката на телефонната линия.

### Свързване на модема

1. Поставете единия край на телефонния кабел в порта на модема (за EMI съвместимост, трябва да закрепите включения в пакета EMI CORE към телефонната линия.)

2. Поставете другия край на кабела в розетката на телефонната линия на стената.

В зависимост от това къде се използва вашия компютър, може да е нужно да промените настройките на модема. Правилната настройка ще позволи да поддържате стабилна връзка в страна, където телекомуникационната система може да бъде различна от тази във вашата страна.

### За промяна в настройките на модема направете следното:

1. Отидете на [Start > Settings > Control Panel > Phone and Modem Options]. Отидете на *Dialing Rules* и редактирайте *My Location*. В менюто Country/Region изберете подходящата настройка. Ще видите прозорец подобен на този по-долу.

dit Location	?
General Area Code Rules Calling Card	
Location name: My Location	
Specify the location from which you will be dialing.	
Country/region:	Area code:
United States	714
Use this carrier code to make international calls.	
🔲 To disable call waiting, dial:	~
Dial using: 💿 Tone 🔿 Pulse	
OK Car	ncel Apply

2. Щракнете върху падащото меню и изберете страната, където е приложимо. Щракнете ОК за да излезете.

## Ethernet

Вашият компютър е снабден с 10/100Base-TX Fast Ethernet мрежов адаптер. Свържете активен LAN кабел към RJ-45 LAN порта отдясно на компютъра. Така ще можете да обменяте данни с локалната мрежа.

### Свързване към мрежата

Използвайте само UTP Ethernet кабел.

1. Поставете единия край на UTP кабела в мрежовия конектор докато конектора щракне здраво в мястото си.

2. Поставете другия край на кабела в RJ-45 порт на розетка в стената или в UTP концентратор/суич на мрежата.

### Ограничения за кабелите в мрежата

Следните ограничения трябва да се съблюдават за 10/100BASE-TX мрежи:

В

Максималната дължина за кабела е 100 метра (m) (328 фута[ft]).

Заб.: Вижте в ръководството на Windows и/или Novell Netware за инсталиране на софтуера, за конфигурация и работа на мрежата.

# НАСТРОЙКИ НА BIOS И ФУНКЦИИ ЗА ЗАЩИТА

В тази глава ще научите как да влизате в менюто за настройка на BIOS и да променяте различните настройки за управление на хардуера. Ще научите и как да използате вградените функции за защита.

Програмата Setup Utility служи за настройка на хардуера, вградена в BIOS (Basic Input/Output System) на вашия компютър. Тя кара да работят и поддържа множество хардуерни функции. Това е софтуер управляван с менюта, които позволяват лесно конфигуриране и промяна на настройките.

BIOS съдържа настройките по подразбиране на производителя за стандарна работа на компютъра. Обаче, има случаи когато може да е нужно да промените настройките по подразбиране в BIOS.

BIOS позволява за се настройват пароли за ограничаване достъпа на потребителите. Това е важна функция, защото в компютъра може да се съдържа особено важна или поверителна информация. Неоторизираният достъп може да бъде предотвратен. По-нататък в тази глава ще научите как да се използва защитната функция.

> Забележка: Програмата BIOS Setup Utility, която виждате на вашия ноутбук, може леко да се различава от показаната в ръководството, защото вашият ноутбук може да има инсталирана по-нова версия на BIOS.

### Влизане в екрана за настройка на BIOS

Включете захранването. Когато BIOS извършва началния тест при включване (POST - Power-On Self Test), натиснете бързо клавиша F2 за да активирате програмата Phoenix BIOS Setup Utility.

Забележка: Ще трябва бързо да реагирате с натискането на F2. След като системата започне да зарежда Windows, ще трябва да изчакате пълно зареждане, след което да загасите компютъра и почнете наново

### Излизане от екрана за настройка на BIOS

Когато сте завършили промените в настройките на BIOS, трябва да излезете от BIOS. Записът на промените в CMOS ще отнеме няколко секунди.

# Клавиши за работа в BIOS

Функционален клавиш	Команда	Описание
ESC	Exit (излизане)	Напускате под-меню, за да се върнете в предишното меню ИЛИ да излезете от BIOS със запомняне на промените.
Enter	Go to Sub Screen	Показва под-меню
F1	General Help	Показва Help екран
F9	Setup Defaults	Зарежда настройки по подразбиране
F10	Save and Exit	Запомня промените и рестартира компютъра.

B

<tab></tab>	Select a field	Избира следващото поле.
1	Select an item	Избира следващата точка нагоре.
$\downarrow$	Select an item	Избира следващата точка надолу.
-	Lower value	Избира следващата по-ниска стойност в задено поле.
+	Higher value	Избира следващата по-висока стойност в задено поле.

### Променяне на настройките в BIOS

Главното меню за настройки на Phoenix BIOS е разделено на под-менюта. Всеки обект в менюто е описан в този раздел.

## Main Setup (главни настройки)

В това меню можете да променяте времето/датата и да разглеждате основна информация за процесора и системната памет.

Обект	Избор / Под-меню	Описание
Time	N/A	Въведете текущото време във формат HH:MM:SS.
Date	N/A	Въведете текущата дата във формат MM/DD/YY.

# Info Setup

В това меню можете да разглеждате базова информация за процесора и версията на BIOS.

# Advanced Setup

В това меню можете да променяте POST (Power On Self Test) звуковия сигнал (бийп при стартиране), LAN Remote Boot (отдалечено стартиране) и UMA Frame Buffer Size (размер на графичната памет).

POST Beep: когато е активиран, ще се получава звуков сигнал при POST.

LAN Remote Boot: когато е активиран, системата поддържа отдалечено събуждане или стартиране по LAN.

UMA Frame Buffer Size: Вижте по-долу.

Обект	Избор / Под-меню	Описание
UMA	Auto	Ако изберете [Auto], системата автоматично ще настрои
Frame	16MB	подходящия размер поделена памет за графичната подсистема.
Buffer	32MB	Иначе можете да изберете фиксиран размер.
Size	64MB	
	128MB	
	256MB	

# Security Setup (Настройки за защита)

Обект	Избор / Под-меню	Описание
Set Supervisor Password	Exit	Инсталира или сменя парола

Set User Password	Go to Sub Screen	Инсталира или сменя парола	ω
Password on Boot	General Help	Когато е активирана опцията, системата винаги ще пита за Потребителската парола при	G
		стартиране	

### Използване на защита с парола

Има достъпни две нива на защита с парола. BIOS предвижда Супервайзорска и Потребителска пароли (Supervisor и User). Ако опитате да активирате и двете пароли, Supervisor паролата трябва да се сложи първо.

Паролите активират две различни нива на защита:

1. Системата винаги пита за парола всеки път, когато се стартира.

2. Системата пита за парола само когато опитате да влезете в BIOS.

Паролите се криптирани и съхраняват в NVRAM. Запишете си ги ли ги запомнете. Ако загубите паролите, компютърът може да се наложи да бъде изпратен на производителя или оторизирания дилър за да ресетира паролите.

## Power Setup (Настройка на управление на захранването)

Обект	Избор /	Описание
	Под-меню	
Long Battery Life Mode (дълъг живот на батерията)	Enabled / Disabled	Korato e Enabled (активиран), може да се постигне максимално дълъг живот на батерията. Понижава се производителността на процесора.
Power Button Mode	ON/OFF / Suspend	[On/Off]: При натискане на бутона за захранването, системата се излючва [Suspend]: При натискане на бутона за захранването, системата влиза в режим Suspend.
		Тази функционалност е достъпна само в DOS режим.

**Заб.**: В Windows XP, режимът suspend и настройките се определят от настройките в Power Options Properties (Start > Control Panel > Power Options).

## Boot Setup (настройка на стартирането)

Заб.: IDE CD означава вграденото в системата оптично устройство. IDE HDD означава вградения твърд диск. PCI BEV е Realtek Boot Agent, вградената програмка, която позволява стартиране от локалната мрежа.

**Заб.**: Когато BIOS извършва POST, можете да натиснете клавиш Enter, за да активирате избор на Boot Device (Стартово устройство). Можете да изберете CD/DVD, твърд диск, или PCI BEV (Realtek Boot Agent) като първото устройство, от което да стартира компютъра. Ако сте поставили USB флопи преди да включите машината, то ще се появи като USB FDC в менюто за избор на Boot Device.

# В Exit Setup (Излизане от настройките на BIOS)

Обект	Избор / Под-меню	Описание
Saves Changes and Exit	N/A	След като сте завършили настройките на BIOS, изберете това, за да запазите всички настройки, да излезете от BIOS Setup и да рестартирате. При новото включване на компютъра новите настройки ще влязат в действие. За тази операция можете да използвате клавиш F10
Discard Changes and Exit	N/A	Отменете промените извършени досега в някои от настройките и излезте от Setup.
Get Default Values	N/A	аредете оптималните настройки по подразбиране (Load Optimal Default) за всички въпроси. За тази цел може да използвате F9.
Load Previous Values	N/A	Заредете настройките поставени при предишната сесия на BIOS Setup.

# ЗАХРАНВАНЕ ОТ БАТЕРИЯ И УПРАВЛЕНИЕ НА <sup>ਲ</sup> Захранването

В тази глава ще научите най-важното за управлението на захранването и как да го използвате за постигане по-дълъг живот на батерията.

В тази глава ще научите как да работите с вашия ноутбук със захранване само от батерия, как да третирате и поддържате батерията, и ще се запознаете с някои характеристики на вашата система за пестене на енергията.

ТЕТ дисплеят, централният процесор и твърдият диск са хардуерните компоненти, които консумират най-много енергия. Управлението на захранването се занимава с това, как тези компоненти трябва да се държат, за да съхраняват енергията. Например, вие можете да настроите системата да изключва дисплея 2 минути след бездействие, за да пестите енергия. Ефективното управление на захранването може да ви помогне да постигнете по-дълго време автономна работа без да се налага да презаредите батерията.

# Батерията

# Литиево-йонна батерия

Вашият ноутбук използва 4-клетъчна (или 6-клетъчна) Литиево-йонна батерия, която захранва системата когато нямате достъп до контакт с променливотоково захранване.

Заб.: Необходимо е да зареждате батерията поне 6 часа преди да я използвате за пръв път.

Заб.: В режим Standby Suspend, напълно заредена батерия се изчерпва за около 1/2 ден или по-малко. Когато не се използва, батерията ще се разреди за 1-2 месеца.

### Предупреждение за ниско ниво на батерията

### 1. Предупреждение за ниско ниво на батерията

Състояние на ниско ниво настъпва, когато зарядът на батерията се намали до 6%. Започва да мига червеният индикатор за статус на батерията и системата започва да издава кратък звук на всеки 16 секунди.

## 2. Предупреждение за много ниско ниво на батерията

Много ниско ниво означава, че остава 3 % от заряда. Червеният индикатор за статус на батерията мига и системата издава звуков сигнал на всеки 4 секунди.

Когато ноутбукът предупреди за ниско ниво на батерията, имате 3-5 минути да запазите текущите файлове, с които работите.

Предупреждение: Не излагайте батерията на температури под 0 градуса Целзий (32 F)

или над 60 градуса C (140F). Това може да има негативно въздействие върху батерията.

Заб.: Натиснете Fn+F3 за да изключите предупредителния звук на батерията.

### Поставяне и изваждане на батерията

### За да извадите батерията:

- 1. Поставете ноутбука с дъното нагоре на хоризонтална стабилна повърхност.
- 2. атиснете заключалката и извадете батерията настрани от компютъра.



# За да поставите батерията:

- 1. Поставете ноутбука с дъното нагоре на хоризонтална стабилна повърхност.
- 2. Внимателно поставете батерията в отделението за батерията на ноутбука.



BG

## 🖁 Зареждане на батерията и време за зареждане

За да заредите батерията, докато тя е в ноутбука, включете АС адаптера към ноутбука и го свържете към контакт на захранващата мрежа.

Времето за зареждане в приблизително 4-6 часа, когато ноутбукът е изключен, и приблизително 6-10 часа, когато е включен.

Когато батерията е напълно заредена, индикаторът за зареждане на батерията започва да свети в зелено.

**Заб.:** Ако системата е сериозно натоварена или в среда с визока температура, батерията може да не се зареди докрай. Вие трябва да продължите да я зареждате с включен АС адаптер, докато светодиодът за зареждането започне да свети зелено.

### Проверка на нивото на заряд на батерията

Можете да проверите останалия заряд на батерията в статус индикатора за батерията на Windows, който се намира в долния десен ъгъл на таскбара. (Ако не виждате иконка на батерия или AC-in в лентата със задачи, отидете в прозореца Power Options Properties и щракнете Advanced. Отметнете "Always show icon on the task bar".)

Алтернативно, можете да видите заряда като щракнете върху иконката Power Options в Windows Control Panel.

### Удължаване на живота на батерията и циклите на използване

Има различни начини, по които да удължите живота на батерията.

Винаги използвайте AC адаптер, когато наблизо има контакт на захранващата мрежа. Това ще осигури вашата работа през прекъсване.

Закупете допълнителна батерия.

Съхранявайте батерията на стайна температура. По-високата температура изтощава по-бързо батерията.

Възползвайте се по най-добрия начин от функциите за управление на захранването. Функцията Save To Disk (Hibernate) пести най-много енергия чрез съхраняване на текущото състояние на системата върху твърдия диск.

Очаквания живот на батерията е приблизително 300 презареждания.

Вижте раздела със забележки в началото на ръководството за начини за грижа за батерията.

Заб.: Прочетете раздела Грижа за вашия ноутбук в началото на това ръководство за съвети как да поддържате батерията.

Заб.: За да постигнете оптимална производителност на батерията, ще трябва да извършвате калибриране на батерията всеки 3 месеца. За целта:

1. Заредете батерията напълно.

 След това разредете батерията, като влезете в екрана за настройка на BIOS. (Натиснете F2 веднага щон включите компютъра. Оставете екрана за настройка на BIOS докато батерията се изтощи докрай.

3. Отново заредете батерията докрай.

# Използване възможностите за управление на захранването в В Windows

Windows Power Management предлага базови функции за пестене на енергията. В диалоговия прозорец Windows Power Options Properties [Start > Settings > Control Panel > Power Options] можете да въведете стойностите за спиране (заспиване) на екрана и на твърдия диск. Например, Windows power manager пести енергия като изключва твърдия диск след 1 минута бездействие.

## Windows Power Schemes

Контроният панел за управление на захранването в Windows XP, известен като Power Schemes, е проектиран да предложи лесен интерфейс за потребителя. Табулаторът на Power Schemes може да бъде открит в панела Power Options Properties, достъпен в прозореца на Control Panel. Схемите са лесно разбираеми, базирани на възможните сценарии на използване на ноутбука, и управляват не само енергията използвана от процесора, но и други периферни подсистеми. Отидете на [Start > Settings > Control Panel] и щракнете два пъти иконката Power Options.

Режимът *Always on* (винаги включен) поставя процесора в режим на максимална производителност, което не предлага никакво пестене на енергия. Другите схеми управляват производителността на процесора на базата на неговото натоварване. Например, режимът Max Battery намалява скоростта и напрежението на процесора за съхранение на енергията колкото може повече.

ver Schemes	Alarms	Power Meter	Advance	d Hibernate	
Selec this c the se Power schem	:: the pow omputer. elected so es	ver scheme with Note that chan cheme.	the most a ging the se	appropriate sett ttings below wi	ings fo II mod
Portable/Lap	top				1
Home/Office	Desk				-
Presentation Always On Minimal Pow	er Manag	ement			
Presentation Always On Minimal Pow Max Battery When compu	er Manag Iler is:	ement	ed in	Butteries	on
Presentation Always On Minimal Power Max Battery When compu	er Manag Ileris: tor:	ement Plugge After 15 mins	ed in	Hunning balteries After 5 mins	on
Presentation Always On Minimal Pow Max Battery When compu Turn off monil Turn off hard	er Manag Ileris: br: disks:	After 30 mins	ed in	After 5 mins	on
Presentation Always On Minimal Powe Max Battery When compu Turn off monit Turn off hard System stand	er Manag Iler is: br: disks: by:	ement Plugge After 15 mins After 30 mins After 20 mins	ed in	After 5 mins After 5 mins After 5 mins	on

В този диалогов прозорец можете ръчно да настроите стойностите на времето за изгасване на LCD екрана и на спиране на диска при бездействие в колоната Plugged in и в колоната Running

on batteries. По-ниските времена на изгасване на екрана/спиране на диска пестят повече заряда на батерията.

**Заб.:** Вижте също ръководството на Windows за повече информация как да използвате функциите за пестене на енергията на Windows. **Заб.:** Действителният диалогов прозорец може да се различава леко от показания.

# Suspend Mode (режим на бездействие)

## Standby Suspend (бездействие - изчакване)

След период когато не е активна (времето на който е настроено в диалоговия прозорец Power Schemes), системата автоматично влиза в този режим,. В режима Standby хардуерните устройства, като дисплей и твърд диск, се изключват за пестене на енергията.

# Hibernate Suspend (бездействие – сън)

В този режим цялата системна информация се записва на твърдия диск преди изключване. При активиране на този режим, след зададен от потребителя период на неактивност състоянието на системата се запазва на твърдия диск. От батерията се използва много малко или почти никакъв ток.

Обаче, в зависимост количеството RAM на компютъра, времето за възстановяване на системата до предишното състояние може да трае от 5 до 20 секунди.

За потребители на Windows 2000 / XP хибернацията (заспиването) се управлява от ОС; т.е. не е необходим специален дял на диска или заделена директория.

Ако искате да активирате режима Hibernate, ще трябва да активирате Hibernate Support в Hibernate табулатора на менюто Power Options.

ower Schemes	Alarms	Power Meter	Advanced	Hibernate	
When memo comp	i your co ry on you uter com	mputer hibernat ar hard disk and es out of hibern	es, it stores w I then shuts di ation, it return	hateverit has own. When yo is to its previou	in ur us state
Hibernate					
🗹 Enable hib	ernation				
Disk space fo	r hiberna	tion			
Free disk spa	ce:	5,546 MB			
Disk space re	quired to	hibernate:	224 MB		

**Заб.:** Не поставяйте нито махайте някой от модулите памет, когато системата е в режим бездействие (suspend).

Заб.: Действителният диалогов прозорец може да се различава леко от показания.

### Действие на бутона за включване на захранването

Бутонът за включване на мобилния компютър може да бъде настроен да изключи системата или да активира режим на бездействие (Suspend).

Отидете на [Start > Settings > Control Panel > Power Options] и щракнете табулатора Advanced. В падащото меню изберете как бихте желали да работи бутона за включване на компютъра.

В

nen optiono	- topor				Ŀ
Power Schemes	Alarms	Power Meter	Advanced	Hibernate	
Coptions	t the pow	ei-saving settir	igs you want I	to use.	
🔽 Always sho	ow icon o	n the taskbar			
Prompt for	password	d when comput	er resumes fro	om standby	
When I close Stand by	the lid of	my portable co	mputer:		*
When I press	the powe	r button on my	computer:		
Stand by					~
Donothing Ask me what Stand by Shut down	to do				
		ОК	Car		Apply

Заб.: Действителният диалогов прозорец може да се различава леко от показания.

Предупреждение: В менюто "*Когато затварям капака на моя портативен компютър* (*When I close the lid of my portable computer*) НЕ ИЗБИРАЙТЕ Do nothing (Не прави нищо) – в противен случай системата ще върви на пълна скорост докато решетката на вентилатора е напълно затворена от затворения капак с LCD екрана. Топлината ще повреди LCD панела.

### Предупреждение за ниско ниво на батерията

Можете да дефинирате кога и как системата да ви предупреди за ниско ниво на батерията.

Отидете в Alarms табулатора на прозореца Power Options Properties. Ако желаете да чувате звукови сигнали, щракнете върху бутона Alarm Action и поставете отметка върху Sound Alarm.

ß

ower Schemes	Alarms	Power Meter	Advanced	Hibernate	
- Low battery a	arm				
Activate lo	w battery	alarm when po	wer level rea	ches:	10%
- 0%	_	•			
U% ,	0	72 - SY	φ.	í.	100%
		N - 66 - 16 - 1	T		
Alarm A	ction	Notification:	l ext		
		Action. Puin Program	No acu v Mone	on	
- Critical battery	alarm				
🔽 Activate c	ritical bat	ery alarm when	power level	reaches:	3%
0%					100%
0%		e	χ.	E.	100%
			_		
Alarm A	.ction	Notification:	Text		
		Action:	Stand t	ру	
		Run Program	n: None		

**Заб.:** Вижте ръководството на Windows за повече информация как да използвате функциите за управление на захранването на Windows.

Заб.: Действителният диалогов прозорец може да се различава леко от показания.

### Бърз достъп до управление на захранването

Вместо да извършвате определени избори в прозореца на Power Options Properties, можете бързо и лесно да зададете кои предварително установени функции за пестене на енергията бихте желали да ползвате, като щракнете върху иконката на Батерията в долния десен ъгъл на екрана. (Ако не виждате иконка на батерия или AC-in, отидете в прозореца Power Options Properties и щракнете табулатора Advanced. Отметнете "Always show icon on the task bar".). Изберете Max Battery, ако искате системата по-често да влиза в режим "бездействие". Или пък, изберете Always On, ако вашият компютър е свързан към източник на променливотоково захранване.



Заб.: Действителният диалогов прозорец може да се различава леко от показания..

В

# 👷 ЪПГРЕЙД НА КОМПЮТЪРА

В тази глава ще научите как да ъпгрейдвате DRAM, твърдия диск, и как да инсталирате опционалната mini PCI-E карта на безжичната LAN комуникация.

**Предупреждение:** Сериозно препоръчваме да дадете обратно ноутбука на дилъра, от когото сте го закупили, за извършване на хардуерен ъпгрейд.

Преди да извършите хардуерния ъпгрейд, моля предварително изключете компютъра, откачете AC адаптера, извадете батерията и откачете LAN и модем кабелите, за вашата безопасност.

Когато хардуерният ъпгрейд е завършен, моля убедете се че всички винтове са затегнати, преди да включите компютъра.

### Ъпгрейд на твърдия диск

Замяната на оригиналния диск с диск с по-голям капацитет ще разшири възможностите на вашия компютър. Вашият ноутбук използва 2,5-инчов Serial ATA диск с 9,5 mm височина.

Направете бекъп на данните преди да започнете с тази операция.

Предупреждение: Ъпгрейдът на твърдия диск е деликатен процес. Моля спазвайте инструкциите по-долу внимателно, или се обърнете към квалифициран техник, който да извърши тази работа вместо вас. Повредите дължащи се на неправилно третиране при тази процедура НЕ СЕ покриват от гаранцията на производителя.

Предупреждение: Третирайте твърдия диск много внимателно.

Не изпускайте нито подлагайте на удар.

Не натискайте върху капака.

Не докосвайте конектора с голи ръце.

Лошото третиране на твърдия диск ще доведе в резултат до перманентна загуба на данни. Направете бекъп на съдържанието на диска преди да го извадите.

Заб.: Някои модели - бренд на IBM, издават тракане, когато се поклащат. Това е нормално състояние.

### Ъпгрейд на твърдия диск

За да замените твърдия диск, направете следното:

1. Изключете компютъра. Откачете захранващия кабел и останалите кабели и устройства свързани с компютъра. Извадете батерията.

2. Поставете ръката си за момент върху голям метален предмет за отвеждане на статичното електричество.

3. Открийте и извадете 9 винта А.



4. Вдигнете и отстранете капака на системните устройства.



5. Открийте и извадете 2 винта В.



6. Натиснете надясно модула с твърдия диск (HDD) надясно и го отделете от компютъра. Повдигнете модула встрани от гнездото.



7. Открийте и извадете 4 винта С от HDD модула. Отстранете металната кутийка.

BG



8. Закрепете металната кутийка върху новия диск и я закрепете с 4-те винта С.

9. акрепете модула на харддиска към HDD конектора. Затегнете с 2 винта В.

10. Поставете обратно капака на системните устройства и завинтете 9 винта А.



Поздравления! Вие се справихте с ъпгрейда на твърдия диск. Когато стартирате ноутбука, може да е необходимо да създадете първичен дял на новия диск и да го форматирате, да инсталирате наново ОС и всички нужни приложения за работа.

BG

# BG

### Ъпгрейд на системната памет

В най-общия случай повечето приложения ще вървят по-бързо с увеличаване капацитета на системната памет (RAM). Мобилният компютър предлага две гнезда за DDR2 памет. Едно е разположено под капака на системните устройства и още едно – под клавиатурата. Вие можете да вдигнете капацитета на паметта, като замените съществуващ модул (известен като SO-DIMM) с такъв с по-висок капацитет. SO-DIMM модулите могат да бъдат 256MB, 512MB, или 1024MB. SO-DIMM е от типа DDR2 SDRAM, има 200 пина и работи на 1,8V.

Предупреждение: Ъпгрейдът на паметта е деликатен процес. Моля спазвайте внимателно инструкциите по-долу или се обърнете към квалифициран техник, който да извърши ъпгрейда. Повредите от некоректно проведена процедура НЕ СЕ покриват от гаранцията на производителя.

Предупреждение: Смяната на модулите памет в момент, когато вашият компютър е в режим suspend или друг режим на пестене на енергия може да доведе до постоянна повреда. Уверете се, че сте изключили компютъра и сте откачили кабела за захранване преди да продължите с ъпгрейда на паметта.

**Предупреждение:** Трябва да използвате само DIMM модул, който е одобрен от доставчика или производителя, в противен случай системата може да бъде нестабилна.

### Инсталиране на модул памет (DIMM) в системата

За инсталиране на DIMM под капака на Системните у-ва, направете следното:

1. Изключете ноутбука. Откачете захранващия кабел и всички кабели и свързани към него допълнителни външни устройства. Извадете батерията.

 Поставете за момент ръката си върху голям метален предмет за отвеждане на статичното електричество. Поставете ноутбука на плоска повърхност и напълно затворете горния капак с дисплея.

3. Открийте и отвинтете 9 винта А на капака на системните у-ва.



4. Вдигнете капака на Системните у-ва. Вижте гнездото за DIMM паметта.



5. Ако трябва да се махне по-стар модул памет от гнездото, натиснете ключалките от двата края на гнездото едновременно. Модулът трябва да изскочи под ъгъл 30 градуса (вижте фигурата по-долу). Извадете напълно DIMM модула от гнездото. Съхранете го за евентуална бъдеща употреба.



6. Инсталирайте новия DIMM модул в гнездото. Модулът ще пасне само при определено ориентиране. Поставете модула под ъгъл приблизително 30 градуса в гнездото. Натиснете плътно, така че ръбът с контактите да влезе в гнездото.



7. Завъртете DIMM докато заключалките от двете му страни щракнат на място.

Заб.: Отбележете прореза в модула. Прорезите трябва добре да пасват с гнездото.

8. Поставете капака на Системните устройства обратно и завинтете 9-те винта А.



За да инсталирате DIMM под клавиатурата, направете следното:

1. Отвинтете винт D.



2. Открийте заключалките за клавиатурата близо до ръбовете й. Те пружинират, и трябва да се натиснат с малко острие, за да освободите клавиатурата в отделните места, където е захваната. Действайте внимателно, като освобождавате заключалките една по една.



3. Внимателно вдигнете горния край и преместете настрани клавиатурата. Ще видите гнездото на SO-DIMM паметта.



4. Ако трябва да извадите съществуваща памет от гнездото, натиснете едновременно заключалките, които държат модула отстрани. SO-DIMM трябва да излезе под ъгъл от 30 градуса (вижте диаграмата по-долу). Извадете модула от гнездото. Съхранете за евентуална следваща употреба.

BG



5. Инсталирайте новия DIMM модул в гнездото. Той ще влезе само в една ориантация. Поставете DIMM под ъгъл от около 30 градъса в празното гнездо. Натиснете плътно така че ръбът с контактите да влезе в гнездото.



6. Завъртете DIMM докато заключалките отстрани щракнат на място.

Заб.: Отбележете прореза в модула. Прорезите трябва добре да пасват с гнездото.

7. Поставете обратно клавиатурата на място. Уверете се, че ръбът на клавиатурата е под пружиниращите заключалки.



9. Завинтете винт D.

ß

Поздравления! Вие завършихте ъпгрейда на паметта. Когато стартирате компютъра, трябва да очаквате системата да покаже повишен капацитет на DRAM.

**Заб.:** Вашият компютър е тестван с широка гама SO-DIMM модули на пазара. Обаче, не всички предлагани на пазара модули са съвместими. Проверете при вашия доставчик за съвместимите модули памет за вашия компютър.

# Добавяне на Mini-PCI карта за безжичен LAN (опционално устройство)

Вашият компютър е комплектован с уникален Mini PCI Card слот, разположен близо до гнездото на паметта под капака за WLAN модул. Това позволява да се добави чудесната функция безжичен LAN (IEEE802.11x). Обърнете се към вашия доставчик за наличието на безжични PCI-E карти.

> Предупреждение: Ъпгрейда на mini PCI-E карта е деликатен процес. Моля спазвайте внимателно инструкциите по-долу или се обърнете към квалифициран техник, който да извърши операциите по ъпгрейда. Повредите поради некоректно проведена процедура НЕ СЕ покриват от гаранцията на производителя.

> Предупреждение: Инсталирането на mini PCI-E карта в момент, когато вашият компютър е в режим suspend (бездействие) или друг режим на пестене на енергия може да доведе до повреда в хардуера. Уверете се, че сте изключили компютъра и сте откачили кабела за захранване преди да продължите с ъпгрейда на паметта.

### Инсталиране на Mini PCI-Е карта в системата

За да инсталирате нова Mini PCI-E карта в ноутбука, трябва да направите следното: 1. Следвайте стъпките в предишния раздел, *Инсталиране на памет(DIMM) в системата*, за да се ориентирате за достъпа до Mini PCI-E слота.



BG

2. Мілі PCI-Е картата ще пасне само при едно възможно правилно ориентиране. Съпоставете малкия прорез в модула с подобна издатина в слота и поставете картата под ъгъл около 30 градуса в празния слот. След това притиснете плътно, така че ръбът с контакти да влезе в слота. Завъртете mini PCI-E card картата така, че заключалките от двете страни да щракнат на място.

Заб.: Ако искате да извадите mini PCI картата от гнездото, натиснете заключалките на картата от двете страни едновременно. Картата трябва да изскочи под ъгъл около 30 градуса.

3. Вижте антеннния кабел с конектора. Щракнете кабела върху позлатения конектор на Mini PCI-E безжичната LAN карта. (Заб.: Конекторъте е доста малък! Това ще изисква известна сръчност. Може да свържете антенният кабел преди дас поставите картата в слота.)



4. Поставете обратно капака на Системните у-ва и завинтете 9-те винтове А's.

Поздравления! Вие се справихте с инсталирането на mini PCI-E картата. Следващия път, когато системата стартира отново в Windows, тя ще ви подкани за мястото където е записан драйвера. Поставете фабричния CD-ROM в оптичното устройство и посочете директорията, където може да бъде открит драйвера. Освен инсталирането на драйвера може да е нужно да стартирате Setup.exe за инсталиране на приложенията за картата, преди тя да стане напълно функционална.

# ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ

В тази глава ще научите как да се справяте с често срещани хардуерни и софтуерни проблеми.

Вашият компютър е напълно тестван и съответства на системните спецификации преди неговата доставка. Независимо от това, неправилни операции или третиране могат да доведат до проблеми.

В тази глава ще намерите справочник за идентифициране и поправяне на често срещани хардуерни и софтуерни проблеми, които може да срещнете.

Когато срещнете проблем, моля първо вижте препоръките в тази глава. Вместо да връщате компютъра и да чакате ремонта, можете лесно да решите проблемите, като разгледате следните сценарии и възможни решения. Ако повредата продължава, моля свържете се с вашия дилър за сервизна информация.

Преди да предприемате по-нататъшни действия, разгледайте следните предложения:

Проверете дали проблемът продължава след като всички периферни устройства са откачени.

Проверете дали свети зеления индикатор на АС адаптера.

Проверете дали захранващият кабел е правилно поставен в контакта на захранващата мрежа и в компютъра.

Проверете дали свети индикаторът на захранването на компютъра.

Проверете дали клавиатурата работи като натиснете и задържите някой клавиш.

Проверете за неправилни или разхлабени свързвания. Уверете се, че ключалките на конекторите са здраво закрепени за приемния конектор.

Уверете се, че не сте извършили некоректна настройка на хардуерните устройства в BIOS. Погрешна настройка може да доведе до неправилно действие на машината. Ако не сте сигурни в настройките, кооито сте направили, опитайте да ги възстановите до фабричните (по подразбиране).

Уверете се, че всички драйвери на устройствата са правилно инсталирани, Например, без правилно инсталиран аудио драйвер, говорителите и микрофонът няма да работят.

Ако външните устройства като USB камера, скенер, принтер, не функционират правилно, когато са свързани към системата, обикновено това е проблем на самото устройство. Първо се консултирайте с доставчика на устройството.

Някои програми, които не са преминали строги тестове, могат да причинят проблеми при използването им. Обадете се на софтуерния производител/доставчик за решаване на проблема.

По-старите периферни устройства не са plug-and-play. Трябва да рестартирате системата, като тези периферни устройства са включени преди това.

Уверете се, че сте отишли в BIOS SETUP и сте заредили DEFAULT SETTING след обновяване на BIOS.

Уверете се, че не е задействан ключа за изключване на бързите клавиши (Quick Key Lockout Switch) от долната страна на компютъра, в противен случай бързите клавиши няма да работят.

### Проблеми със звука

### Няма звук от говорителите -

ğ

В Microsoft Sound System звукът е намален докрай или заглушен. or is muted. Щракнете 2 пъти иконката на говорителя долу вдясно на екрана, за да коригирате проблема.

Повечето проблеми със звука са софтуерни. Ако вашият компютър преди е работил нормално, твърде е възможно някоя програма да не е настроена правилно.

Отидете на [Start > Settings > Control Panel] и щракнете 2 пъти иконката Sounds and Audio Devices. В Audio страницата, уверете се, че Realtek HD Audio е устройството по подразбиране за възпроизвеждане.

Не може да се узвърши звуков запис -

За запис на звук ше трябва да поставите външен микрофон към конектора за външен микрофон.

Щракнете 2 пъти иконката на говорителя долу вдясно на екрана да видите дали микрофонът не е заглушен.

1. Щракнете Options и изберете Properties.

2. Изберете Recording и щракнете бутона ОК.

3. След щракване на ОК, ще се появи контролен панел за силата на записвания звук.

Отидете на [Start > Settings > Control Panel] и щракнете 2 пъти иконката Multimedia (или Sounds and Audio Devices). В страницата Volume or Audio, уверете се, че Realtek HD Audio е устройството по подразбиране за възпроизвеждане.

### Проблеми с твърдия диск

Твърдият диск не работи нито се разпознава -

Ако сте направили току-що ъпгрейд на твърдия диск, уверете се, че конектора на диска не е разхлабен и че самият диск е добре монтиран. Ако не, извадете го и го поставете отново плътно, и рестартирайте системата. (Вижте Глава 4 за подробности.)

Новият диск по всяка вероятност трябва да бъде разделен на дялове и форматиран. Ще трябва да бъдат инсталирани наново ОС и драйвери.

Проверете LED индикатора на харддиска. Когато направите достъп до файл, светодиодът веднага трябва да светне.

Новият твърд диск може да е дефектен или да не е съвместим.

Ако вашият компютър е бил подложен на въздействието на статично електричество или физически удар, това може да е повредило твърдия диск.

Твърдият диск издава анормални виещи звуци -

Трябва да архивирате вашите файлове колкото може по-скоро.

Уверете се, че шумът идва от твърдия диск, а не от вентилатор или нещо друго.

Твърдият диск е запълнен докрая на своя капацитет -

Пуснете Disk Cleanup програмата в Windows. [Start > All Programs > Accessories > System Tools > Disk Cleanup] Системата ще ви подскаже съответните стъпки.

Архивирайте файловете или програмите, които отдавна не сте използвали, като ги преместите на друга медия (флопи дискета, оптичен диск и др.) или деинсталирайте програмите, които не използвате.

Много браузъри сърханяват файлове върху твърдия диск като кеш-буфер, откъдето се ускорява работата в интернет. Проверете Online Help раздела на браузъра за инструкции как да намалите кеша или да премахнете временните Интернет файлове.

Изпразнете Кошчето (Recycle Bin) за да създадете повече дисково пространство. Когато триете файлове, Windows ги спасява в Recycle Bin.

Твърдият диск чете файл прекалено дълго от нормалното -

Ако сте използвали диска за по-дълъг период от време, файловете може да са фрагментирани. Идете на [Start > Programs > Accessories > System Tools > Disk Defragmenter] за да направите дефрагментиране на диска. Операцията ще отнеме известно време.

Заявки за прекъсване или проблеми с други устройства могат да заемат ресурса на централния процесор и съответно да забавят производителността на системата.

Файловете са повредени -

Пуснете програмата в Windows за проверка за грешки, за да проверите твърдия диск. Щракнете 2 пъти Му Computer. Щракнете десен бутон върху С: и изберете Properties. Щракнете Check Now в Error-checking в Tools.

### Проблеми с оптичното устройство

Оптичното устройство не работи -

Опитайте да рестартирате системата.

Дискът е повреден или файловете не могат да се прочетат.

След като сте поставили CD-ROM диск, може да отнеме време докато стане възможно да видите съдържанието му.

Устройството не чете никакви дискове -

Компактдискът може да не е правилно поставен в поставката. Уверете се, че е правилно сложен на шпиндела.

Дискът е повреден или нечитаем.

Дискът не може да се извади -

В нормалния случай дискът излиза след няколко секунди (не веднага).

Ако дискът не може да се извади, той може механично да е заседнал. Изправете един кламер и вкарайте края му в малкия отвор до бутона за изваждане. Това трябва да извади поставката. Ако не успеете, върнете машината в сервиза. Не изваждайте със сила поставката на компактдиска.

Комбинираното или DVD RW устройството не може да записва -

Трябва да закупите и инсталирате програма за прогаряне на дискове, за да можете да записвате файлове на празни медии.

### Проблеми с дисплея

Екранът е празен при включване на системата -

Уверете се, че компютърът не е в Standby или Hibernate режим. В тези режими дисплеят се

изключва за пестене на енергия.

BG

Екранът трудно се чете -

Резолюцията на дисплея трябва да е настроена поне на 1024х768 за оптимална работа.

- 1. Отидете на [Start > Settings > Control Panel] и щракнете 2 пъти иконата Display.
- 2. В страницата Settings, поставете резолюция поне 1024х768 и изберете поне 256 цвята.

Екранът трепти -

Нормално е ако екранът трепне няколко пъти при изключване на системата или при стартирането й.

### Проблеми с клавиатурата и мишката

Вграденият тъчпад не работи добре -

Уверете се, че ръката ви не е много потна или влажна, когато използвате тъчпада. Поддържайте повърхността на тъчпада суха и чиста.

Не поставяйте дланта или китката си върху тъчпада, когато пишете, или пък когато го използвате.

Не можете да въвеждате от вградената клавиатура -

Ако сте свързали външна клавиатура, вградената може да не работи.

Опитайте да рестартирате системата.

При въвеждане, знаците върху екрана се повтарят.

Може би задържате клавишите твърде дълго натиснати, докато пишете.

Поддържайте чиста клавиатурата. Прахът и мръсотията под клавишите може да причинят тяхното задържане.

Конфигурирайте клавиатурата да изчаква по-дълъг интервал преди автоматичното повторение на знаците, които въвеждате. За тази настройка, отидете на [Start > Settings > Control Panel], и кликнете 2 пъти върху иконата Keyboard. Показва се диалогов прозорец с настройките за клавиатурата.

# Проблем с батерията на СМОЅ

По време на стартирането на системата се появява съобщение "CMOS Checksum Failure", или пък часовникът се ресетира при стартиране -

Опитайте да рестартирате системата.

Ако съобщението "CMOS Checksum Failure" се появи по време на процедурата на стартиране дори след рестартиране, това може да сочи отказ на CMOS батерията. Ако това е така, ще трябва да отстраните батерията. Тази батерия трае обикновено 2 до 5 години. Батерията е от типа CR2032 (3V). Можете и сами да я замените. Батерията се намира под капака на системните устройства откъм долната страна на ноутбука. За повече подробности вижте Глава 4.

### Проблеми с паметта

POST не показва повишен капацитет на паметта, когато вече сте инсталирали допълнителна

памет -

Някои видове памети може да не са съвместими с вашата система. Трябва да направите справка при вашия доставчик за списък на съвместимите модули памет (DIMM). Модулът памет може да не е инсталиран правилно. Вижте Глава 4 за подробности по тази

операция.

Модулът памет може да е повреден/дефектен.

Операционната система дава съобщение за грешка от недостатъчно памет по време на работа -Често това е проблем свързан с конкретното приложение или с Windows. Някое приложение изчерпва ресурсите от памет на системата.

Затворете приложенията, които не използвате, и рестартирайте системата.

Трябва да инсталирате допълнително памет. За инструкции на тази тема, вижте Глава 4 -Ъпгрейд на вашия компютър.

### Проблеми с модема

Вграденият модем не отговаря -

Уверете се, че драйверът на модема е зареден правилно.

Отидете на [Start > Settings > Control Panel > Phone and Modem Options] и на таба Modems. Уверете се, че в списъка има SmartLink 56K Voice Modem или Uniwill V.92. В противен случай, щракнете бутона Add за да добавите модемния драйвер, който е разположен в CD-ROM- в комплекта (или на дискетата).

Отидете на [Start > Settings > Control Panel > System] и щракнете бутона Device Manager в Хардуерната страница, за да проверите за възможен конфликт на ресурсите или драйвера. Вижте Помощните файлове на Windows, или ръководството за инструкции как да се справите с такива проблеми.

Проверете дали телефонната линия, към която е свързан окмпютъра, работи.

Затруднения със свързването -

Трябва да отмените Очаква обаждане (Call Waiting) на телефонната линия.

Проверее дали е поставена правилната страна, където се използва компютъра. Отидете на [Start > Settings > Control Panel > Phone and Modem Options]. Идете на *Dialing Rules* и редактирайте *My Location*. В падащото меню за страна/област (Country/Region) изберете правилната страна.

Твърде голям шум по линията може да причини пропадане на връзката. За да проверите това, поставете нормален телефон на линията и проведете обаждане. Ако чуете шум извън нормалното, опитайте модемна връзка по друга линия или се обадете на телефонната компания за съдействие.

Проверете дали кабелната връзка е здрава.

Опитайте с друг номер, на който да се обадите, и вижте дали проблема продължава.

### Проблеми с мрежовия адаптер / Ethernet

Ethernet адаптерът не работи -

Отидете на [Start > Settings > Control Panel > System > Hardware > Device Manager]. Щракнете два пъти Network Adapters и проверете дали Realtek RTL8139/810x Family Fast Ethernet NIC се появява като един от адаптерите. Аконе съществува, Windows не е детектирал Realtek RTL8139/810х Family Fast Ethernet NIC или драйверът на устройството не е инсталиран правилно. Ако има отбелязване в жълто или мрежовият адаптер е зачертан с червено, може да има конфликт в устройството или ресурсите. Заменете или обновете драйвера на устройството от фабричния CD или вижте ръководството на Windows за възможностите да решите проблема с конфликта на ресурсите.

Уверете се, че физическите връзки на двата края на кабела са добри.

Концентраторът или суичът може да не работят коректно. Проверете дали другите работни станции свързани към същия хъб работят нормално.

Ethernet адаптерът изглежда не работи в режим 100Mbps предаване на данни -

Уверете се, че хъбът, който използвате, поддържа работа със 100Mbps.

Уверете се, че вашият RJ-45 кабел покрива изискванията на стандарта 100Base-TX.

верете се, че Ethernet кабелът е свързан към порта на хъба, който поддържа режим 100Вазе-ТХ. Хъбът може да има едновременно 10Вазе-ТХ и 100Вазе-Т портове.

### Проблеми с производителността

Компютърът загрява -

ß

При околна температура 35 °C някои области отзад на компютъра може да достигнат 50 градуса.

Проверете дали вентилаторните отвори не са блокирани.

Ако вентилаторът изглежда че не работи при високи температури (50 градуса по Целзий и нагоре), обадете се в сервизния център.

Някои програми, които силно натоварват процесора, може да са причина за повишаване на температурата в компютъра до момент, когато компютърът автоматично започне да забавя честотата на процесора, за да се предпази от топлинна повреда.

Програмата изглежда спряла или върви много бавно -

Натиснете CTRL+ALT+DEL, за да видите дали приложението отговаря.

Рестартирайте компютъра.

Това може да е нормално в Windows, когато фоново вървят други програми заемащи сериозно ресурси на процесора, или когато системата извършва достъп до по-бавни устройства като флопидисково устройство.

Може би сте пуснали твърде много приложения. Опитайте да затворите някои приложения или да освободите памет за по-бързата му работа.

Процесорът може да е прегрял поради невъзможност на системата да регулира вътрешната си температура. Проверете дали отворите за вентилация на системата не са блокирани.

# Проблеми с Firewire (IEEE1394) и USB2.0

USB устройство не работи -

Windows NT 4.0 не поддържа USB протоколи

Проверете настройките в Windows Control Panel.

Уверете се, че сте инсталирали правилно нужните драйвери на устройствата.

Обадете се на доставчика на устройството за допълнителна поддръжка.

IEEE1394 портът не работи -

Отидете на [Start > Settings > Control Panel > System > Hardware > Device Manager]. Трябва да видите "OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controllers". Ако такова съобщение не съществува, значи Windows не е детектирал хост контролера или драйверът на устройството не е инсталиран правилно. Ако има жълта марка или червено кръстче върху 1394 хост-контролера, може да има конфликт на ресурсите. Заменете или обновете драйвера на устройството от фабричния CD или вижте ръководството за Windows за начини да решите проблема с конфликт на ресурсите.

Проверете дали кабелът е добре свързан.

Проверете дали сте инсталирали необходимите драйвери на устройството.

Обадете се на доставчика на устройството за допълнителна поддръжка.

BG

# ස PRODUCT SPECIFICATION

### Процесор и чипсет

### Процесор (945GML)

Мобилен процесор Intel Merom (Двуядрен), 4MB L2 кеш, или Мобилен процесор Intel Yonah (Двуядрен), 2MB L2 кеш, или Мобилен процесор Intel Yonah (Едноядрен), 2MB L2 кеш (940GML) Мобилен процесор Intel Celeron Чипсет

Intel 945GM (940GML) +ICH7 чипсет с интегрирани графичен, аудио, модемен и USB2.0 контролери 667MHz Front Side Bus (945GM) 533MHz Front Side Bus (940GML)

## Системна памет

Тип памет DDR2 SDRAM 533 / 667MHz (945GM) По подразбиране DDR2 SDRAM 533MHz (940GML)

Разширяване на паметта 256 / 512 / 1024MB Два 200-пин DIMM гнезда,макс. 2 GB

# Дисплей

### LCD екран 15,4-инчов широкоекранен WXGA TFT LCD дисплей

### Графичен ускорител Intel 945GM (940GML) интегриран графичен

модул

### Възпроизвеждане на движение

Хардуерна компенсация на движението и IDCT поддръжка за възпроизвеждане на MPEG1/2

Други характеристики

DirectX съвместим

# Аудио

 Чипсет

 Intel ICH7 интегриран аудио контролер

 Аудио кодек

 Realtek ALC861

 Възможности

 Съвместимост с

 Освеместимост с

 Освеместимост с

 АЗД, I3DL2

 Съвместимост с

 АЗД, I3DL2

 Съвместимост с

 Астимост с

 Азд, I3DL2

 Съвместимост с

 Астимост с

 Астимост с

 Азаlia

 2 стерео говорители

# Модем (опционален)

### Чипсет

Intel ICH7 интегриран кодем контролер с MDC карта, поддръжка на 56К MDC модем-карта с Azalia стандарта

Скорост на предаване на данни V.92 / V.90 / К56flex за скорост на теглене до 56Кbps. Поддръжка на протокол V.34, V.17, V.29

# Безжичен LAN

Модул Mini-PCI-Express безжична карта Протокол на предаване Mini-PCI интерфейс IEEE802.11 A, B&G

# LAN / Ethernet

Чипсет

Realtek RTL8100CL Ethernet адаптер по стандарта 10/100Base-TX

Plug-n-Play функция

Windows XP Plug and Play съвместим Контрол на потока данни

Автоматично извършване на авто-договаряне за контрол на потока данни

### Избор на скорост

Авто-договаряне и Паралелно детектиране за автоматичен избор на скорост (IEEE 802.3u)

Други характеристики

Високопроизводителна 32-битова PCI bus master архитектура с интегриран DMA контролер за ниско натоварване на процесора и шината Поддръжка на отдалечено събуждане Поддръжка на свързване на периферия под захранване

## Firewire IEEE1394(a)

Чипсет О2 Місго ОZ128 ІЕЕЕ1394 ОНСІ хост контролер

Възможности Трансфер до 400 Mbps Свързване на до 63 устройства

### Запаметяващи

### устройства

Твърд диск 2,5-инчов S-ATA диск Оптично устройство: Комбо, DVD-Dual или DVD-Multi устройство (12,7mm височина)

### Клавиатура и тъчпад

### Клавиаура

86/87-клавишна QWERTY клавиатура с цифрови и Windows клавиши, 19,05 mm отстояние

#### Тъчпад

Вграден тъчпад

# NewCard (ExpressCard) & Флаш-картов Четец

#### Чипсет

O2 Micro OZ128 (картов четец) Express Card / New Card Единичен слот, 54mm type II

### 4-в-1 Картов четец

Поддръжка на формати Multimedia Card (MMC), Secure Digital Card (SD), Memory Stick (MS), и MS Pro Card

### Портове и конектори

Вход Микрофон/аудио Един вход Микрофон/аудио Изход аудио / SPDIF Един изход слушалки / SPDIF Firewire Един Firewire (IEEE1394) хост конектор USB2.0 портове 3 бр. USB2.0-съвместими конектори Ethernet Един стандартен Ethernet мрежов конектор (RJ-45) Модем Един конектор модем/телефонна линия (RJ11) S-Video (ТВ изход) Един S-video (TV-out) конектор Вход за захранване Един конектор за прав ток (DC-in) VGA порт Един 15-пинов VGA конектор Картов четец Един слот за 4-в-1 Картов четец NewCard слот Един слот за NewCard (type II, 54mm)

## Батерия / АС адаптер

### Батериен пакет

Литиево-йонна батерия, 4 клетки, 14.4V / 14.8 V x 2000 mAH, или Литиево-йонна батерия, 6 клетки, 10.8V / 11.1V x 4000 mAH

#### Функционалност

Предупредителен звуков сигнал за ниско ниво на батерията Uniwill SmartPower управление на захранването Режим Дълъг живот на батерията и Тих режим

### Адаптер АС-вход / DС-изход

Автодетектиране на входното променливо напрежение: 100~240V, Изходно: 20V, 65W

# 協 BIOS

**PnP функция** Phoenix PnP BIOS

#### Самотестване Самотестване при стартиране (Power On Self Test - POST)

### Авто-детектиране

Авто-детектиране на DRAM, На L2 кеш и на типа твърд диск

### Управление на захранването

APM 1.2 (Advanced Power Management) & ACPI 2.0 (Advanced Configuration Power Interface)

### Защита

Защита с парола на две нива Други характеристики 32-битов достъп, Ultra DMA, поддръжка на PIO5 режим Възможност за стартиране от различни

# СЪОТВЕТСТВИЕ С НАРЕДБИ

устройства (Multi-boot)

## Операционна система

Съвместимост с Microsoft Windows XP Home Edition / Professional SP2

### Физически спецификации

### Размери

358 x 258 x 28~36 mm (Ширина x Дълбочина x Височина)

### Тегло

2,7 кг (с 15,4" LCD дисплей, DVD-ROM и 4-клетъчна батерия)

### Околна среда

Температура при работа: 5 до 35<sup>°</sup>C Влажност при работа: 20% до 80% отн.влажност (от 5 до 35<sup>°</sup>C) Температура на съхранение: -15 до + 50<sup>°</sup>C

# Съответствие с наредби на Федералната комисия по комуникации (FCC)

Това устройство е тествано и е установено, че съответства на изискванията за дигитално устройство Class B, според Част 15 на Правилата на FCC Rules. Тези изисквания са създадени за да предложат разумна защита срещу вредни смущения в жилищни райони. Това устройство генерира, използва и може да излъчва енергия на радиочестоти и, ако не се инсталира в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения в радиокомуникациите. Обаче, не съществува гаранция, че смущенията няма да се получат при конкретна инсталация. Ако това устройство причини вредни смущения, което може да се установи чрез неговото включване или изключване, потребителят се съветва да опита да коригира това с една или няколко от следните мерки:

Преориентирайте или преместете приемащата антена. Увеличете разстоянието между устройството и приемника на смущения. Свържете устройството с контакт в захранващата мрежа различен от този на приемника. Консултирайте се с дилър или опитен радио или телевизионен техник за помощ.

## Модификации

FCC Изисква от потребителя да знае, че всички промяни или модификации на това устройство, които не са ясно одобрени от Производителя, могат да анулират правото на потребителя да използва устройството.

# Свързване към периферни устройства

ENG

Свързването на устройството към периферията трябва да се извършва с екранирани кабели с метални RFI/EMI защитни покрития на конекторите, в съответствие с Правилата и Наредбите на FCC.

### Декларация за съответствие

Това устройство съответства на Част 15 (CLASS B)/68 на Правилата на FCC. Работата му трябва да се подчинява на следните условия:: (1) на това устройство не е разрешено да причинява вредни смущения, и (2) това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително такива, които причиняват нежелано функциониране.

### Европейски директиви

Продуктите с маркировка CE съответстват както на EMC Директивата (89/336/EEC) и Директивата за Ниско Напрежение (73/23/EEC), и R&TTE Директивата (1999/5/EC) Издадени от Комисията на Европейския Съюз.

Съблюдаването на изискванията на тези директиви означава съответвие със следните Европейски норми:

EN55022 : 1998+A1: 2000+A2: 2003. CLASS B EN61000-3-2:2000 EN61000-3-3: 1995+A1: 2001 EN55024: 1998+A1: 2001+A1: 2003 IEC61000-4-2: 2001 IFC61000-4-3:2002+A1:2002 IEC61000-4-4:1995+A1:2000+A2:2001 IEC61000-4-5:2001 IFC61000-4-6:2001 IEC61000-4-8:2001 IFC61000-4-11:2001 EN50082 (IEC801-2, IEC801-3, IEC801-4) Електромагнитна защитеност EN 300 328-2, EN 300 328-1, EN 301 489-1, EN 301 489-17 (ETSI 300 328, ETSI 301 489) Електромагнитна съвместимост и радио-честоти. TBR21 ( ETSI TBR21) Терминално оборудване. EN60950 (IEC60950) І.Т.Е. Безопасност на продукта

### Съответствие с наредби на Канадските власти

Това цифрово оборудване не превишава Class В ограниченията за излъчване на радио смущения от дигиталниуреди, както се разпорежда в наредбите за радио смущения на Канадския департамент по комуникации.

Le present appareil numerique nemet pas de bruits radioelectriques depassant les limites applicables aux appareils numeriques de Classe B prescrites dans le reglement sur le brouillage radioelectrique edicte par le Ministere des Communications du Canada. 2 Декларация REN (Ringer еквивалентни числа)

"Уведомление: Ringer Equivalence Number (REN) определен за всяко терминално устройство дава индикация за максималния брой терминали, които е разрешено да се свържат към телефонен интерфейс. Терминирането на интерфейса може да се състои от всяка комбинация устройства, подчинени само на изискването, че сумата на Ringer Equivalence Numbers на всички устройства не може да надвишава 5." IC ID: 3409A-M30EI0

### Декларация за ограничения в свързването

"Уведомление: Това оборудване посреща изискванията по защита, функционалност и безопасност, описани в в съответните документи за Технически изисквания към Терминално оборудване. Това се потвърждава от маркирането на оборудването със сертификационния номер на Industry Canada. Департаментът не гарантира, че оборудването ще работи по начин да удовлетвори потребителя.

Преди инсталиране на оборудването, потребителите трябва да се уверят, е е позволено да свързват оборудването с инфраструктурата на местната телекомуникационна компания. Оборудването трябва също да бъде инсталирано с приемлив начин на свързване. Потребителят трябва да знае, че спазването на горните условия може да не предпази от влошаване на функционирането на устройството в някои ситуации.

Ремонтирането на сертифицираното оборудване трябва да бъде координирано от представител посочен от доставчика. Всякакви промени или ремонти на оборудването, извършени от потребителя, могат да дадат повод на телекомуникационната компания да изиска от потребителя да откачи своето оборудване от мрежите на последната.

Потребителите трябва да се уверят, че за тяхната собствена безопасност връзките към електрическа земя на електроснабдителната мрежа, телефонните линии и вътрешни водоснабдителни системи, ако има такива, следва да бъдат обединени. Тази предпазна мярка може да бъде особено важна в селските райони.

> Внимание: Потребителите не трябва да опитват да правят сами такива връзки, а трябва да се обърнат към съответните власти за инспектиране/регулиране на електроинсталации."

### Изисквания към захранвашия кабел

Кабелът за захранване, доставен в комплект с АС адаптера трябва да съответства на изискванията за напрежение и контакти във вашата страна. Получено е одобрение за използване на АС адаптер заедно съз захранващ кабел за вашия регион. Обаче, ако пътувате в друг регион и трябва да се свържете към различен контакт или напрежение, трябва да използвате един от кабелите в списъка по-долу. За закупуване на захранващ кабел (включително за страна извън този списък) или за замяна на АС адаптера, моля свържете се с вашия дилър.

# САЩ и Канада

Кабелният комплект трябва да бъде UL-, CSA-, или C-UL-сертифициран.

Минималните спецификации на гъвкавия кабел са (1) No. 18 AWG, (2) Туре SJ, и (3) З-проводни.

Кабелният комплект трябва да издържа натоварване по ток поне 10 А.

Щепселът трябва да бъде със заземяване с конфигурация NEMA 5-15P (15A, 125V) или NEMA 6-15P (15 A, 250V).

### Япония

Всички компоненти на кабелния комплект (кабел, конектор и щепсел) трябва да носят маркировката `PSE` и регистрационен номер, в съответствие с Японския Дентори закон.

Минималните спецификации на гъвкавия кабел са: (1) 0.75 mm<sup>2</sup> сечение на проводниците, , (2) Тип VCT или VCTF, и (3) 3-проводни.

Кабелният комплект трябва да издържа натоварване по ток поне 7 А.

Щепселът трябва да бъде дву-пинов, заземен тип с конфигурация по Японския индустриален стандарт C8303 (15 A, 125 VAC).

# Други страни

Захранващият кабел трябва да носи сертификационното маркиране на агенцията отговаряща за оценяването в конкретната страна. Допустимите агенции са:

**BSI** (Великобритания) **OVE** (Австралия) СЕВЕС (Белгия) SEMKO (Швеция) FIMKO (Финландия) **DEMKO** (Дания) NEMKO (Норвегия) SETI (Финландия) EANSW (Австралия) SEV (Швейцария) IMQ (Италия) UTE (Франция) ССС (Китай) PSB (Сингапур) PSE (Япония) BSMI (Тайван) В (Полша) VDE (Германия) SASO (Саудитска Арабия)

Гъвкавият кабел трябва да бъде от НАР (хармонизиран) тип HO5W-F, 3-проводен кабел с минимално сечение 0,03 кв.инча.

Минималната спецификация за гъвкавия кабел за продукт Клас II е: (1) 2X0.75 mm2 проводници, (2) 2-проводен кабел.

Кабелът трябва да е оразмерен за ток поне 10 А и номинално напрежение 125 / 250 VAC.

ВНИМАНИЕ: МОДЕЛЪТ L51IIX Е ПРЕДНАЗНАЧЕН ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ САМО СЪС СЛЕДНИЯ АС АДАПТЕР Производител: LI SHIN INTERNATIONAL ENTERPRISE CORP. Модел: 0335C2065 (65W) Производител: EPSF Модел: 10652-A (65W)

### Изисквания към телефонните линии

Подходящо е използването на 26AWG кабел за телефонна линия.

ВНИМАНИЕ: Винаги откачвайте всички телефонните кабели от розетката, преди да извършвате сервизна дейност или разглобяване на компютъра. ВНИМАНИЕ: За да намалите опасността от пожар, използвайте само No. 26AWG или по-голям кабел за телефонна линия.

### Безопасност на батерията

ЫG

Батерията е предназначена за използване само с този ноутбук.

Не разглобявайте пакета на батерията.

Не изхвърляйте батерията в огън или вода.

За да избегнете опасността от пожар, изгаряне или повреда на батерията, особено внимавайте метален предмет да не докосва контактите на батерията.

Третирайте повредените или изпускащи течност батерии с изключително внимание. Ако докоснете изтекъл електролит, измийте тази област от кожата със сапун и вода. Ако електролит попадне в окото, обилно изплакнете с вода в продължение на 15 минути и потърсете медицинска помощ.

Не зареждайте батерията, ако околната температура надвиши 45оС (113F).

За да получите батерия за замяна, обадете се на вашия дилър.

Не излагайте батерията на високи температури на съхранение (над 60оС, или 149оF).

Когато трябва да изхвърлите батерия, обадете се на местна агенция упълномощена да извърши събиране и изхвърляне на такива продукти, в съответствие със законите за изхвърляне или рециклиране на батерии.

За зареждане използвайте само доставения с продукта АС адаптер.

ВНИМАНИЕ: Ако батерията е некоректно заменена, съществува опасност от експлозия. Заменяйте само със същия или еквивалентен тип, препоръчан от производителя. Освобождавайте се от използваните батерии съгласно местните закони или инструкция на доставчика.

VORSICHT! Explisionsgefahr bei unsachgernazen Austausch der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einem vom Hersteller empfohlenem ahnlichen Typ. Entsorgung gebrauchter Batterien navh Angaben des Herstellers.

### Мерки за безопасност при лазерно излъчване

Оптичното устройство използвано с този компютър е сертифицирано като лазерно устройство Клас 1 според стандартите за излъчване на Министерството на здравеопазването на САЩ и

международните стандарти IEC 825 / IEC 825-1 (EN60825 / EN60825-1). Устройството не се счита вредно, но се препоръчват следните предпазни мерки:

Не отваряйте устройството.

Избягвайте директно излагане на лазерния лъч.

Ако устройството изисква обслужване, обадете се в оторизиран сервизен център.

Използвайте правилно устройството, като внимателно прочетете инструкциите към него.

Не опитвайте да поправяте/променяте устройството.

ЛАЗЕРЕН ПРОДУКТ КЛАС 1 CLASS 1 LASER PRODUCT APPAREIL A LASER DE CLASSE 1 LASERSCHUTZKLASSE 1 PRODUKT

#### Предупреждение!

Не опитвайте да разглобите корпуса, съдържащ лазера.. Лазерният лъч в този продукт е вреден за очите. Използването на оптични инструменти като увеличителни лещи при третиране на придукта увеличават потенциалната опасност за вашето зрение. За вашата безопасност, това оборудване трябва да се сервизира само от оторизиран сервизен център.

# Предупреждение за Литиева батерия / предупреждение за мостова батерия

Този компютър съдържа литиева батерия за захранване на електронните схеми на часовника и календара.

ВНИМАНИЕ: Ако батерията е некоректно заменена, съществува опасност от експлозия. Заменяйте само със същия или еквивалентен тип, препоръчан от производителя. Освобождавайте се от използваните батерии съгласно инструкция на производителя.

ATTENTION: Il y a danger d'xplosion s'il y a remplacement incorrect de la batterie. Remplacer uniquement avcc unc batterie du meme type ou d'un type recommande par le constructer. Mettre au rebut les batteries usagees conformement aux instructions du fabricant.

VORSICHT! Explosionsgefahr bei unsachgemBen Austausch der Batterie Ersatz nur durch denselben oder einem vom Hersteller empfohlenem ahnlichen Typ. Entsorgung gebrauchter Batterien nach Angaben des Herstellers.

Der Arbeitsplatzbezogene Schalldruckpegel nach DIN 45 635 betragt 70dB (A) oder weniger.

Zum Netzanschlua dieses Gerates ist eine geprufte Leitung zu verwenden. Fur einen Nennstrom bis 6A und einem Gerategewicht großer 3kg ist eine Leitung nicht leichter als (1)H05W-F, 3G, 0.75mm2 (2)2X0.75 mm2 conductors einzusetzen.

### Die Steckdose muB nahe dem Gerat angebracht und leicht zuganglich sein.

CAUTION! This part is hot. Be C areful. V OR SI CHT! Di ese Flach e wird sehr heiss.

Внимавайте, когато видите този символ, защото мястото може да бъде много горещо.